

**Методический круглый стол по работе библиотек с документами
и электронными ресурсами на языках коренных народов Севера, Сибири и
Дальнего Востока Российской Федерации**

Тема: «Сохранение и популяризация языков коренных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока через библиотечные фонды и электронные ресурсы».

Дата и время: 8 сентября 2026 г., 11:00 – 13:10.

Формат: гибридный

Место проведения (очно):

Центр редкой книги и коллекций, Зал Данте, Библиотека иностранной литературы
ул. Никольямская, д. 1, 4 этаж

Регистрация для участия: <https://forms.yandex.ru/cloud/6a68aecc84227c0e392e2d99>

Ссылка на подключение будет направлена зарегистрированным участникам.

Платформа для онлайн-подключения: «Контур.Толк»:

<https://libfl.ktalk.ru/vwcf7ihv2348>

Видеозапись будет размещена в социальной сети ВКонтакте:

<https://vkvideo.ru/@inostrankainternational>

Участники: специалисты Библиотеки иностранной литературы, специалисты библиотек регионов, расположенных на территории Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации; представители Секции РБА по библиотечному обслуживанию мультикультурного населения и Секции РБА по международному сотрудничеству.

Модератор: Дарья Александровна Белякова, руководитель Центра библиотекосведения и профессионального взаимодействия Библиотеки иностранной литературы.

Вопросы для обсуждения:

Комплектование.

- Какие существуют источники поступления изданий на языках коренных народов и национальных диаспор региона?
- Как осуществляется взаимодействие с издательствами, специализирующимися на издании литературы на языках народов, проживающих в регионе?
- Как решается проблема приобретения современных малотиражных изданий на языках коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока (учебников, художественной литературы, периодики)?

Каталогизация.

- Как организовано взаимодействие с носителями языка?
- Как применяются технологии искусственного интеллекта в каталогизации (распознавание текста, синтез речи, машинный перевод)?

Работа с читателями.

- Отражены ли издания на языках коренных народов и национальных диаспор в электронном каталоге библиотеки?
- Какие мероприятия направлены на сохранение и поддержку языков коренных народов?
- Как обеспечивается доступ пользователей к библиотечным ресурсам в отдалённых и труднодоступных населённых пунктах?

Кадры.

- Как организована подготовка кадров и формирование лингвистической компетенции библиотекарей?

ПРОГРАММА

11.00– 11.10 **Открытие.** Приветствия, постановка проблемы.

М.П. Захаренко, генеральный директор Библиотеки иностранной литературы,

11.10 – 11.30 **Установочные сообщения**

11.10 – 11.20 **Работа с литературой и языками коренных народов и национальных диаспор в регионах РФ.** По результатам практического исследования «Исследование «Актуальные потребности библиотек России по работе с иностранной книгой».

Бобкова Валерия Викторовна, ведущий методист Центра библиотековедения и профессионального взаимодействия Библиотеки иностранной литературы.

11.20 – 11.30 О научной и учебно-методической литературе на языках коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока.

Петров Александр Александрович, профессор Кафедры алтайских языков, фольклора и литературы, Институт народов Севера, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена

11.30 – 12.40. **Деловая часть**

БЛОК 1. Фонды документов на языках коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока: состояние, комплектование, сохранность

11.30 – 11.40 Роль Национальной библиотеки Республики Саха (Якутия) в сохранении документального наследия языков коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока

Гапанович Евгения Гаврильевна, главный библиотекарь отдела комплектования фондов, Национальная библиотека Республики Саха (Якутия)

11.40 – 11.50 Сохранение идентичности через слово: комплектование фондов библиотек изданиями на языках коренных народов Севера

Коваль Елена Сергеевна, главный библиограф, *Централизованная библиотечная система города Губкинского (Ямало-Ненецкий автономный округ)*

11.50 – 12.00 Продолжающиеся издания на языках коренных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока в фонде Библиотеки иностранной литературы

Столянова Елена Борисовна, главный библиограф, *Библиотека иностранной литературы им. М.И. Рудомино (Москва)*

БЛОК 2. Оцифровка и электронные ресурсы: платформы, технологии, доступность

Сохранение языка российских саамов в электронной среде: из опыта создания цифровой коллекции «Кольские саамы» электронной библиотеки «Кольский Север»

12.00 – 12.10 **Михайлова Елена Рудольфовна**, главный библиотекарь отдела библиотечного обслуживания, *Мурманская государственная областная универсальная научная библиотека*

Блок 3. Формы работы с читателями на основе фонда печатных и оцифрованных документов на языках коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока

12.10 – 12.20 Работа с читателями по сохранению языка коренных народов Турочакского района

Шмакова Ольга Александровна, ведущий методист *Межпоселенческой централизованной библиотечной системы Муниципального округа «Турочакский район», Республика Алтай*

12.20 – 12.30 «Я родом отсюда сибирский татарин...»: формы работы с татарским сообществом Новосибирской области

Волобоева Елена Николаевна, заместитель директора по научной и библиотечной работе, *Новосибирская государственная областная научная библиотека*

12.30 – 12.40 Опыт работы "Центра Этнокультурного диалога" с литературой и электронными ресурсами из фондов библиотеки

Черникова Наталья Анатольевна, библиотекарь, *Государственная универсальная научная библиотека Красноярского края*

Блок 4. Кадровые потребности. Подготовка кадров, лингвистическая компетенция библиотекарей

12.40 – 12.50 Из опыта работы МБУК "Баунтовская ЦБС" по работе с документами и электронными ресурсами на эвенкийском языке на территории Республики Бурятия

Мурзакина Лариса Владимировна, директор, Баунтовская централизованная библиотечная система, Республика Бурятия

12.50 – 13.00 Подведение итогов. Успешные практики / типичные проблемы / запросы на методическую помощь.